

## 市長序

在世界地球村的概念之下，建立多元文化社會是現代全球共同的趨勢，相較以往的帝國霸權，多元文化、多元民族是人類追求自由、和平的進化。而尊重多元語言的發展即是營造多元社會的一個重要指標。

由聯合國教科文組織於 1999 年提出倡議，從 2000 年起，將每年的 2 月 21 日為「世界母語日」，其目標即是向全球宣傳保護語言的重要，促進母語傳播的運動，避免地球上大部分的語言消失。

本土語言是我們在地聲音，展現族群的文化、歷史、生命力。現代交通發達，人口移動更為便利，不同族群的人們集居在我們基隆市，成為我們基隆的一份子，豐富我們基隆的在地文化。今舉辦本土語言文學創作比賽即是提供一個場域讓本市市民發聲，本活動之立意即是廣收本市各級教師及支援教學工作者之作品，鼓勵大家以自己的母語創作，讓大家寫心裡的詩、說自己的故事散文、寫下創意無限的小說。閩南語的朋友可以用筆寫「逐家攏恰意聽」的故事；客家朋友可以用筆寫「阿婆、阿姆打版分細俵仔食」的趣事；原住民朋友可以用筆寫「I papotal no sasingalan, sakan:daw sa ko kakarayan.」的詩句。每個人都能用自己的語言寫出最生動的族群文化，這不只是展現在民主發展裡賦予各族群的自由精神，更展現了在文化發展中各族群的藝術美學。

素有「臺灣頭」之譽的「雞籠」，人文薈萃、文風鼎盛，對於本土語言文學的推動亦是走在潮流的尖端。自 96 年度起本市已辦理兩屆本土語言文學創作徵文比賽活動，回響熱烈，成果豐碩。在秉持落實族群公平的原則上，同時徵選閩南語、客家語、原住民語三種語言別之作品，其立意即在於創造本土語言的文學價值，肯定所有的語言皆有其獨特的藝術涵養，提供本市本土語言文學發表的平台和滋養茁

壯的苗圃。

文學心靈、土地情感、歷史記憶之間密不可分，在好的文學作品裡頭我們找到對土地的脈動和社會縮影，找到斯土斯民의思想和感情。

欣見本書問世，特別感謝參與創作比賽的所有參賽人員，無論得獎與否，大家都是這塊本土語言文學土壤的澆灌者；亦感謝集結本書發行之辛苦同仁，本書是基隆市政府推動本土語言文學的一個里程碑，也是另一個里程碑的開始，期望大家戮力於此，共同開創本市本土文學發展的美好未來。



張通榮

基隆市政府本土語言文學創作徵文作品集